

南区

미나미쿠

район Минами (Минами-ку) ⑤

● 南30条～39条の西○丁目

● 藻岩下○丁目、○番地

● 川沿1条～6条の○丁目

● 北ノ沢○丁目、○番地

● 中ノ沢○丁目、○番地

可燃垃圾  
가연성쓰레기  
Сжигаемый мусор

不可燃垃圾  
불가연성 쓰레기  
Несжигаемый мусор

废纸类  
종이류  
Бумага

容器包装塑料  
용기포장 플라스틱  
Пластиковая упаковка

树枝・叶子・草  
가지・잎・풀  
Ветки, листья, трава

玻璃瓶・铁罐・塑料瓶  
병 캔 페트병  
Стеклянные бутылки, жестяные банки и пластиковые бутылки

干電池 乾電池 打火机 ライター  
Батарейки Зажигалки

电子烟 加熱式タバコ  
Изделия из нагреваемого табака

【喷雾罐及液化气瓶】  
'스프레이캔, 휴대용 가스통(부탄가스)'  
газовые и аэрозольные баллоны

180g

豊平・南清掃事務所(南区真駒内602)…………… TEL583-8613

業務課(中央区北1西2)…………… TEL211-2916

大型垃圾每周五以户为单位进行回收。请至少提前2天打电话至大型垃圾收集中心申请（电话281-8153。除周日及年末年初，每天9:00～16:30受理）。请于回收当日8点30之前拿出垃圾。（收费回收）  
대형 쓰레기는 매주 금요일에 호별로 수집합니다. 수집 희망일의 2일전까지 대형 쓰레기 수집 센터(전화281-8153)에 신청해 주십시오. (일요일과 연말연시를 제외하고, 매일 9:00~16:30접수) 쓰레기는 수집 당일의 아침 8시30분까지 냅니다.  
Крупногабаритный мусор собирается каждую неделю по пятницам, от каждого дома (квартиры). Для вывоза этого мусора необходимо за 2 дня позвонить в Центр сбора крупногабаритного мусора по телефону 281-8153 и сделать заявку. \* В назначенный день до 8:30 утра необходимо выставить мусор в указанное место (приём заявок - ежедневно с 9:00 до 16:30, кроме воскресенья и новогодних праздников)

令和7年 (2025年)

9月 9월

Сентябрь

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                         | 金 Fri                                | 土Sat |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------|------|
|      | 1<br>容器プラ<br>無料  | 2<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 3<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 4<br>雑がみ<br>無料                                | 5<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 6    |
| 7    | 8<br>容器プラ<br>無料  | 9<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 10<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 11<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 12<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 13   |
| 14   | 15<br>容器プラ<br>無料 | 16<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 17<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 18<br>雑がみ<br>無料                               | 19<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 20   |
| 21   | 22<br>容器プラ<br>無料 | 23<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 24<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 25<br>枝・葉・草<br>無料                             | 26<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 27   |
| 28   | 29<br>容器プラ<br>無料 | 30<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 |                                     |                                               |                                      |      |

● 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。

● “다른 봉투 무료” 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.

● Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和7年 (2025年)

11月 11월

Ноябрь

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                        | 金 Fri                                | 土Sat   |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|--------|
| 2    | 3<br>容器プラ<br>無料  | 4<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 5<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 6<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 7<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 1<br>8 |
| 9    | 10<br>容器プラ<br>無料 | 11<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 12<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 13<br>雑がみ<br>無料                              | 14<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 15     |
| 16   | 17<br>容器プラ<br>無料 | 18<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 19<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 20<br>枝・葉・草<br>無料                            | 21<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 22     |
| 23   | 24<br>容器プラ<br>無料 | 25<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 26<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 27<br>雑がみ<br>無料                              | 28<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 29     |
| 30   |                  |                                      |                                     |                                              |                                      |        |

● 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。

● “다른 봉투 무료” 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.

● Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和8年 (2026年)

1月 1월

Январь

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                        | 金 Fri                                | 土Sat |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------|
|      |                  |                                      |                                     | 1<br>収集なし                                    | 2<br>収集なし                            | 3    |
| 4    | 5<br>容器プラ<br>無料  | 6<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 7<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 8<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 9<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 10   |
| 11   | 12<br>容器プラ<br>無料 | 13<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 14<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 15<br>雑がみ<br>無料                              | 16<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 17   |
| 18   | 19<br>容器プラ<br>無料 | 20<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 21<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 22<br>収集なし                                   | 23<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 24   |
| 25   | 26<br>容器プラ<br>無料 | 27<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 28<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 29<br>雑がみ<br>無料                              | 30<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 31   |

令和7年 (2025年)

10月 10월

Октябрь

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                        | 金 Fri                                | 土Sat |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------|
|      |                  |                                      | 1<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 2<br>雑がみ<br>無料                               | 3<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 4    |
| 5    | 6<br>容器プラ<br>無料  | 7<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 8<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 9<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 10<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 11   |
| 12   | 13<br>容器プラ<br>無料 | 14<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 15<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 16<br>雑がみ<br>無料                              | 17<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 18   |
| 19   | 20<br>容器プラ<br>無料 | 21<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 22<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 23<br>枝・葉・草<br>無料                            | 24<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 25   |
| 26   | 27<br>容器プラ<br>無料 | 28<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 29<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 30<br>雑がみ<br>無料                              | 31<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 |      |

令和7年 (2025年)

12月 12월

Декабрь

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                        | 金 Fri                                | 土Sat |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------|
|      | 1<br>容器プラ<br>無料  | 2<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 3<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 4<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 5<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 6    |
| 7    | 8<br>容器プラ<br>無料  | 9<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 10<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 11<br>雑がみ<br>無料                              | 12<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 13   |
| 14   | 15<br>容器プラ<br>無料 | 16<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 17<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 18<br>収集なし                                   | 19<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 20   |
| 21   | 22<br>容器プラ<br>無料 | 23<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 24<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 25<br>雑がみ<br>無料                              | 26<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 27   |
| 28   | 29<br>容器プラ<br>無料 | 30<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 31<br>収集なし                          |                                              |                                      |      |

● 请将标有「別袋無料」（免费回收，但需单独装在一个垃圾袋中）的垃圾单独装在透明或半透明的袋子中扔出。请不要将这些垃圾与同一天回收的其他类型的垃圾混装。

● “다른 봉투 무료” 쓰레기는 내용물의 종류에 따라 투명 또는 반투명 봉투에 넣어 같은 날에 수집되는 다른 쓰레기와 구별하여 배출해 주십시오.

● Надпись「別袋無料」(«отдельный бесплатный пакет») означает, что указанные изделия нужно положить в отдельный прозрачный или полупрозрачный пакет и выбросить в тот же день, что и обозначенный в календаре мусор

令和8年 (2026年)

2月 2월

Февраль

| 日Sun | 月 Mon            | 火 Tue                                | 水 Wed                               | 木 Thu                                        | 金 Fri                                | 土Sat |
|------|------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------|
| 1    | 2<br>容器プラ<br>無料  | 3<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 4<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料  | 5<br>燃やせないごみ<br>加熱式たばこ<br>ライター<br>有料<br>別袋無料 | 6<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料  | 7    |
| 8    | 9<br>容器プラ<br>無料  | 10<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 11<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 12<br>雑がみ<br>無料                              | 13<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 14   |
| 15   | 16<br>容器プラ<br>無料 | 17<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 18<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 19<br>収集なし                                   | 20<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 21   |
| 22   | 23<br>容器プラ<br>無料 | 24<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 25<br>びん・缶・ペット<br>乾電池<br>無料<br>別袋無料 | 26<br>雑がみ<br>無料                              | 27<br>燃やせるごみ<br>有料<br>スプレー缶類<br>別袋無料 | 28   |
|      |                  |                                      |                                     |                                              |                                      |      |